


FOLIO

PERIODICALS

PER  
FOLIO  
BX  
4878  
.M46  
v.22:2



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

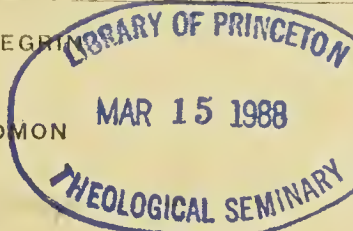
# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRI  
Ombúes de Lavalle

Administrador: PABLO M. SALOMON  
Tarariras (Dpto. Colonia)



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

## CONTENIDO:

Nuestro real sacerdocio. — Nueva Dirección y Administración. — La XXXVII Conferencia del Distrito. — Actos de la XXXVII Conferencia Anual celebrada en San Salvador los días 3, 4, 5 y 6 de marzo de 1941. — Suscripciones pagas. — Donaciones. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

## Nuestro real sacerdocio

SERMON PRONUNCIADO EN EL CULTO DE APERTURA DE LA CONFERENCIA DEL DISTRITO. — DOLORES, MARZO 3 DE 1941

"Más vosotros sois... real sacerdocio..." (1 Ped. 2:9)

Entre los varios honrosos títulos que el apóstol San Pedro da a los cristianos, se encuentra éste: SACERDOTES REALES: Consideremos brevemente este aspecto de la vida del cristiano.

### El sacerdote en el A. T.

El sacerdote, en el pueblo de Israel, era un personaje altamente sagrado. Aunque algunos se han detenido a considerar principalmente algunos aspectos secundarios de sus tareas, sin embargo, llenaba principalmente dos funciones fundamentales y sagradas: **en primer lugar**, representaba al hombre ante Dios. Aún el hebreo, con el elevado concepto que tenía de Dios, le temía más bien que le amaba. Colocaba a Dios tan lejos del hombre, que luego sentía la necesidad de buscar un intermediario para comunicarse con El. Este intermediario lo halló en el Sacerdote: personaje humano que participaba algo más que sus hermanos de cierto carácter divino, sea por su linaje, por su investidura, por sus funciones, etc. **En segundo lugar**, el sacerdote representaba a Dios ante el hombre. Desde el mismo punto de vista, los hebreos tenían miedo de ponerse directamente en contacto con Dios. En cierta ocasión, estando acampados al pie del monte Sinaí precisamente para oír la voz de Dios, se dirigen a su jefe Moisés, diciéndole: "Habla tú con nosotros, porque no muramos" (Ex. 20:19). Querían que Dios hablase a Moisés, y que éste les trasmitiese luego las órdenes divinas: era un honor demasiado terrible que Dios mismo les hablase directamente.

### El sacerdote cristiano.

En toda religión se considera necesario

algún tipo de sacerdote, o de ministro que haga sus veces. Sea como intermediario entre el hombre y su Dios, o bien sea en razón de la especialización de funciones, que exige que una persona se ocupe especial y exclusivamente de la dirección espiritual de los demás miembros de la comunidad. Esta persona, en toda forma de religión, es puesto aparte con especiales responsabilidades y privilegios también.

En el cristianismo evangélico el Sacerdote tiene más bien el carácter de un colaborador especializado de sus hermanos en los asuntos de su vida espiritual, y de comunión con Dios. Como intermediario no se le considera necesario: si útil por virtud de la eficacia de la intercesión, no indispensable como en las religiones paganas en que el hombre no puede pretender aproximarse a la divinidad. Dios se reveló, en efecto, en Cristo, como el padre de todos los hombres, con quienes se pone directamente en relación, y ante quien todos tienen libre acceso. Sin embargo, es evidente que siempre serán más y más necesarias personas especialmente preparadas, puestas aparte en cierto sentido, para ayudar a sus semejantes a acercarse y a conservarse en comunión con Dios, y para obrar al mismo tiempo como voceros especiales del Padre hacia sus hijos.

Pero el apóstol, por otro lado, nos dice que **todos** los cristianos somos Sacerdotes: y no sacerdotes de alguna categoría secundaria, sino **Sacerdotes reales**, es decir, sacerdotes especiales, designados para ministrar ante un Rey. Veamos, pues, a la luz de lo que hemos dicho acerca del Sacerdote de la Antigua Alianza, en qué sentido el cristiano — todo cristiano —, es un Sacerdote.

1. El cristiano es un sacerdote **ante Dios**, porque lleva — debe llevar — a sus hermanos ante Dios. El sacerdote antiguo llevaba grabados en piedras preciosas los nombres de las 12 tribus de su pueblo, a las cuales ministraba y las que representaba ante Dios. Estas piedras estaban luego cosidas en orden sobre una de las prendas de vestir sacerdotales, de modo que que-

dasen sobre su pecho, mientras se dirigía a Dios en oración y alabanza. Llevaba así, simbólicamente, a todo su pueblo sobre su pecho, ante Dios. Nosotros los cristianos — sacerdotes reales — debemos llevar sobre nuestros corazones, en nuestras oraciones ante Dios, a nuestros hermanos. ¡Cuánta insensibilidad tenemos que lamentar, de unos cristianos frente a otros! Tiene lugar algún suceso importante a algunos kilómetros de nuestro hogar, o un cataclismo que afecta a hermanos nuestros, y pensamos y decimos: "Son cosas que no nos interesan, son problemas que tocan a otros...!"

2. En segundo lugar, el cristiano es un sacerdote **ante el hombre**, porque Dios nos hace el honor de nombrarnos sus voceros ante ellos. Y esto no principalmente de palabra, sino por medio de nuestra vida. Nuestra vida, nuestra conducta, nuestra actitud de cada momento, es la palabra más convincente, la predicación más elocuente, la argumentación que no se puede contradecir. Si hablamos de la vida cristiana y de sus excelencias y posibilidades, se nos puede creer o no: pero cuando hablamos de lo hecho de nuestra vida, allí no cabe argumentación contraria: no hay más remedio que creer.

### Condiciones del sacerdote.

Veamos ahora qué condiciones debe llenar el cristianismo, para llenar debidamente su alto cargo de sacerdote real:

1.— El Sacerdote del A. T. debía ser **sin defecto** físico notable: el sacerdote cristiano debe aspirar a ser sin defecto moral. El sacerdote hebreo llevaba sobre su frente la inscripción: SANTIDAD A JEHOVA. ¡Cuántos cristianos se pondrían de buena gana una inscripción que dijese a todo el mundo que ellos son unos santos! Pero el hecho mismo de que necesitasen proclamarlo, demostrarían que no lo son, porque si realmente fuesen, no digo seres perfectos porque seres humanos perfectos no existen, pero que caminan a pasos visibles hacia la santidad, todos los que los rodean lo notarían y se complacerían en hacerlo notar.

2.— El Sacerdote del A. T. debía purificarse con ceremonias especiales: debía, antes de asumir sus funciones, lavar todo su cuerpo con agua, vestirse con ropas especiales tejidas de lino, que se suponía no encerraban contaminación alguna de animal muerto, no debía tocar muerto ni hacer luto siquiera por sus parientes, etc. Los cristianos debemos pedir a Dios que El mismo nos purifique, no con ceremonias externas, sino con su espíritu de Santidad derramado en nuestras vidas, en nuestro pensamiento, en nuestros afectos y propósitos más íntimos.

3.— El Sacerdote antiguo era capacitado para ejercer sus funciones, por el ungimiento con un aceite especial aromático que se guardaba en el lugar Santo del Tabernáculo o del Templo. Este aceite, derramado sobre su cabeza por medio de un cuerno por otro Sacerdote o profeta anteriormente ungido, simbolizaba el espíritu de Dios que se derrama sobre él. Pero esto era externo: no tocaba en realidad su vida. El cristiano en cambio es capacitado para ejercer dignamente y con provecho sus funciones sacerdotales, por el ungimiento con el espíritu de Dios que se derrama no fuera de él, sobre su cuerpo, sino dentro, en su espíritu, en su ser, en su vida toda entera. Este es el aceite que lo purifica y lo habilita para ser un fiel y eficaz sacerdote: ante Dios, y ante sus hermanos.

Recordemos, hermanos, en toda nuestra vida, nuestra tremenda responsabilidad como santos sacerdotes del Altísimo, y pidámosle constantemente nos unja con su espíritu de sabiduría, de amor y de poder, para que de veras llevemos a los demás hombres ante el trono de su gracia, y para que seamos intérpretes fieles de Su voluntad ante los hombres. — C. N.

## Nueva Dirección y Administración

Por renuncia del anterior Director, Sr. Daniel Breeze, la Comisión Ejecutiva se hizo cargo de la dirección del órgano oficial de nuestra Federación, hasta que la Conferencia dispusiera lo que considerara más conveniente para la marcha del mismo. En la Administración continuó hasta entonces el mismo administrador, Sr. Pablo M. Salomón. La Conferencia de Dolores, encomendó a la Comisión Ejecutiva en ella nombrar proveer el nombramiento de Director y de Administrador de dicho periódico. Esto lo hizo así en su primera sesión, de fecha marzo 10 ppdo., designando al Pastor Ernesto Tron, como Director, y al Profesor Daniel Davit Tron, como Administrador: ambos de C. Valdense.

Al felicitarlos por su nombramiento, esperamos que su tarea sea facilitada por la buena voluntad y entusiasta colaboración de los Agentes, corresponsales, lectores y demás colaboradores.

Aprovechamos la oportunidad para expresar nuestro agradecimiento a las que con

tanto acierto han ejercido las delicadas funciones de dirigir y administrar nuestro Órgano oficial, —los señores Breeze y Salomón— quienes pusieron en todo momento toda su buena voluntad en mantenerlo y mejorarlo constantemente.

Por la Comisión Ejecutiva,  
*Carlos Negrín,*  
Secretario.

## La XXXVII Conferencia del Distrito

Como fuera anunciado, se celebró en la ciudad de Dolores (Dpto. de Soriano, R. O. del Uruguay), la XXXVII Conferencia Anual del Distrito Rioplatense, de la Iglesia Evangélica Valdense. Los actos que más adelante se insertan, dan cuenta de las resoluciones y hechos de carácter oficial llevados a cabo por dicha Conferencia. Pero hay muchos otros actos de suma importancia que no figuran en ellos, de los cuales trataremos de dar una idea aquí.

Una nota que se destacó en esta Conferencia fué la numerosa concurrencia que en todo momento siguió con marcado interés las deliberaciones de la misma, especialmente en las sesiones de la tarde y en las reuniones especiales nocturnas. Algunos venían de Iglesias alejadas, pero la vasta Iglesia de San Salvador se distinguió por la asiduidad de sus miembros a las sesiones.

El culto de apertura fué muy concurrido: muchos delegados y visitantes, viniendo de lejos, sólo pudieron llegar al medio día. Por la tarde se hacía un alto en los trabajos, para saborear el rico te que presentaban por turno las Ligas Femeninas de Dolores y de Concordia y la Unión Cristiana de Dolores. Después de este descanso se reanudaban los trabajos con renovada intensidad para el clausurar la labor del día con cultos presididos sucesivamente por los Pastores Pablo Penzotti, Emmanuel Galland y el Sr. Wilfrido Artús. Las noches fueron bien empleadas en oír la palabra autorizada del Sr. Sante U. Barbieri, representante de la Facultad Evangélica de Teología, quién disertó la primer noche sobre el tema: "Con Cristo un hombre nuevo", y la segunda acerca del reciente Congreso de la Juventud Evangélica latinoamericana, en Lima. La tercer noche fué dedicada a la celebración de la Asamblea Anual de la Sociedad S. Americana de Historia Valdense. El Sr. Barbieri, en una sesión de la Conferencia, dió también un ferviente llamado al reclutamiento de nuevos Obreros para Cristo, en nuestras Iglesias.

La Conferencia clausuró sus sesiones con un culto de Santa Cena, presidido por el Pastor Emilio H. Ganz, y del que participaron numerosos comulgantes.

Las familias Valdenses de Dolores y alrededores de C. Concordia, hicieron un notable esfuerzo para alojar tantos delegados y visitantes, los que, estamos seguros, habrán llevado una excelente impresión de esta Conferencia, y del ambiente que reinó en todo

momento en ella y en torno de ella.

Recomendamos a los lectores la lectura de los Actos, así como de la Circular que la nueva Comisión Ejecutiva remitirá a cada familia del Distrito, recomendando las resoluciones principales de esta Conferencia, y algunos nombramientos que por ella le fueron encomendados. Y nos despedimos hasta marzo próximo, Dios Mediante, en Riachuelo.

## Actos de la XXXVII Conferencia Anual celebrada en San Salvador los días 3, 4, 5 y 6 de marzo de 1941

1. — La Conferencia inaugura sus sesiones en el templo de Dolores (Soriano), lunes 3 de marzo de 1941, a las 9 y 30 horas, con un culto presidido por el Pastor Carlos Negrín, quien predica sobre I de San Pedro 2-9: "Vosotros sois linaje escogido, real sacerdocio, gente santa, pueblo adquirido".

2. — Bajo la presidencia del más anciano de los pastores en actividad de servicio, señor Ernesto Tron, asistido por el señor Lindolfo Barolín, delegado de Riachuelo, se constituye la Conferencia, que resulta compuesta de las siguientes personas:

A.—37 miembros con voz y voto: 7 pastores, 1 evangelista, 1 candidato en teología y 28 laicos:

a) Pastores titulares y Evangelistas titulares:

Ernesto Tron, pastor de la Iglesia de Colonia Valdense.

Emilio H. Ganz, pastor de la Iglesia de Cosmopolita - Artilleros.

Carlos Negrín, pastor de la Iglesia de Ombúes de Lavalle.

Juan Tron, pastor de la Iglesia de San Salvador.

Silvio Long, pastor de la Iglesia de Iris y alrededores.

Carlos Griot, evangelista de la Iglesia de Belgrano.

b) Vicepresidentes de Consistorios:

Pablo M. Salomón, por la Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia.

Santiago Pontet, por la Iglesia de Miguelete.

Juan P. Rostán, por la Iglesia de Nueva Valdense.

c) Pastor jubilado: Enrique Beux.

d) Delegados de las Iglesias Federadas:

Emilio Roland, Augusto Revel y Emmanuel Galland, por Colonia Valdense.

Pablo Benech, Juan Fons y M. Alberto Baridón, por Cosmopolita Artilleros.

Lindolfo Barolín, Enrique Perrachón, Humberto Perrachón y

Esteban Guigou, por Tarariras, Riachuelo, San Pedro, Colonia. Emilio Félix y Juan E. Charbonnier, por Ombúes de Lavalle. Enrique Rostan y Salomon Favat, por Miguelete. Adela R. de Gonnet, Augusto Gonnet, Ricardo Rostan y Eliseo Bertinat, por Colonia Iris. Juan Guigou Peyrot y Ernesto Charbonnier, por San Salvador. Carlos Rostan, por Nueva Valdense. Tomás Charbonnier, Cecilia Malan de Griot, por Belgrano.

- e) Miembro de la Comisión Ejecutiva: Daniel Davit Tron.
- f) Evangelista Itinerante: Wilfrido Artús.
- g) Delegado de la F. J. V.: Víctor Geymonat.
- h) Delegada de la Federación Femenina: Blanca Pons.

B.—4 miembros con voz solamente:

Dr. Sante Uberto Barbieri, representante de la Facultad de Teología; Pastor Pablo Penzotti, agente de la Sociedad Bíblica; Juan Daniel Dalmas del grupo de Nin y Silva; Guillermo Hill, del grupo de San Gustavo.

3. — La Conferencia nombra su Mesa directiva en las personas de:

Silvio Long, Presidente;  
Emilio Roland, Vicepresidente;  
Lindolfo Barolin, Víctor Geymonat, Carlos A. Griot y Humberto Perrachon, Secretarios.

4. — La Conferencia nombra para integrar la Comisión de Propuestas a las siguientes personas: Ernesto Tron, Blanca Pons, Juan Guigou Peyrot.

5. — La Conferencia oye los saludos del venerable Pastor Pedro Bounous hacia sus miembros por intermedio del Pastor Enrique Beux y encarga al mismo de retribuirlos cordialmente.

6. — La Conferencia oye la lectura del Informe financiero del ejercicio 1940-41, y tributa un aplauso a los miembros de la misma por la actuación desarrollada durante el año.

7. — La Conferencia envía una nota de agradecimiento a la Iglesia de Habla Francesa de Buenos Aires por todo lo que hace a favor de los valdenses residentes en la capital argentina.

8. — La Conferencia expresa al Pastor Enrique Balloch sus plácemes por la honrosa distinción de que fué objeto al haber sido nombrado Obispo de la Iglesia Metodista de Chile.

9. — Enterada de que el aporte de este Distrito a la Caja de Jubilaciones tiene que ser sensiblemente aumentado para ponernos al día con la Mesa Valdense y considerando la crítica situación por que atraviesa la Iglesia Madre de Italia como consecuencia

de la guerra, la Conferencia encomienda a la Comisión Ejecutiva la organización de una colecta especial en todas las Iglesias para normalizar la situación frente a la Caja de Jubilaciones y para ayudar, si fuera posible, a la Iglesia Madre, que tanto hizo y hace para este Distrito.

10. — La Conferencia dedica un instante de oración a favor de la Iglesia Madre y de todas las Iglesias Evangélicas que sufren con motivo de la guerra.

11. — La Conferencia oye la lectura de los resúmenes de los Informes de las Iglesias de la Federación.

12. — La Conferencia se entera del cambio de nombre del grupo de Nin y Silva por el de "Iglesia en vías de constitución de Arroyo Negro".

13. — La Conferencia se adhiere a las expresiones de gratitud y simpatía manifestadas por instituciones de la Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro, hacia el señor Daniel Breeze, que acaba de renunciar como pastor de la Iglesia Valdense.

14. — La Conferencia oída la propuesta del delegado de la Iglesia Metodista de que los miembros de las Iglesias Metodistas y Valdenses que pasen de radio de acción de una o de otra Iglesia, sean admitidos como miembros regulares de ellas, aprueba en principio la idea y resuelve pasar a estudio de la Confederación de Iglesias Evangélicas los detalles de la propuesta.

15. — La Conferencia recomienda el estudio de la propuesta presentada por el Dr. Barbieri de la interdenominación del Club del Libro Evangélico a la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata.

16. — La Conferencia aprueba el informe del Evangelista Itinerante y sugiere la conveniencia de que el mismo permanezca en contacto epistolar con los diseminados después de su gira y hasta el año siguiente.

17. — La Conferencia aprueba el informe de la Comisión de Publicaciones.

18. — La Conferencia aprueba el Informe de la Comisión de Escuelas Dominicales y recomienda a la futura Comisión la organización de un Instituto para la preparación de obreros de las Escuelas Dominicales y para otras actividades de las Iglesias.

19. — La Conferencia recomienda a todas las Escuelas Dominicales de la Federación la adopción del material editado por la Librería Pastor Miguel Morel.

20. — La Conferencia aprueba el Informe de la Comisión Directiva del Hogar para Ancianos y manifiesta su aprecio por la obra consagrada que realiza la Directora señorita Agustina Artus.

21. — La Conferencia aprueba el informe de la Comisión de Colonización.

22. — La Conferencia aprueba el informe de MENSAJERO VALDENSE.

23. — La Conferencia oye la lectura de los informes de la Federación Femenina Valdense y se complace de la actuación de esas dos entidades.

24. — La Conferencia aprueba el informe de la Comisión de Canto Sagrado.

25. — La Conferencia aprueba el informe de la Comisión Radial.

26. — La Conferencia vota el siguiente presupuesto para el ejercicio 1941-1942.

ENTRADAS

C. Valdense . . . . .	\$ 775
Cosmopolita . . . . .	225
Tarariras . . . . .	355
Ombúes . . . . .	255
Miguelete . . . . .	165
San Salvador . . . . .	180
Nueva Valdense . . . . .	325
Arroyo Negro . . . . .	225
Colonia Iris . . . . .	135
Federación J. Valdense . . . . .	205
Semana de Abnegación . . . . .	1.400
Rentas . . . . .	100
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$ 4.820</b>

SALIDAS

Gastos corrientes . . . . .	\$ 770
Gastos extraordinarios . . . . .	240
Caja de Jubilaciones . . . . .	1.000
Facultad de Teología . . . . .	550
Cof. de Ig. Evangélicas . . . . .	60
Quebranto de Caja . . . . .	50
Director Librería Morel . . . . .	50
Hon. Wilfrido Artus . . . . .	1.200
Aumento Pastores . . . . .	1.100
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$ 4.820</b>

27. — La Conferencia oye complacida el informe del Dr. Barbieri sobre la Facultad Evangélica de Teología.

28. — La Conferencia oídas las manifestaciones del Dr. Barbieri sobre la institución de una Semana del Ministerio Cristiano en la Iglesia Metodista, recomienda a las Iglesias adopten esa semana u organicen reuniones especiales con el fin de suscitar vocaciones pastorales entre la juventud.

29. — La Conferencia recomienda a los coros de las distintas Iglesias que cultiven el canto con toda dedicación para tomar parte más eficazmente en los cultos y en la Fiesta Anual de Canto.

30. — Atento al deseo de los valdenses de Colonia Alejandra, la Conferencia recomienda a la Comisión Ejecutiva que se ponga en relación con la Iglesia Metodista con el fin de que aquellos hermanos puedan ser visitados por el Evangelista Itinerante mientras la Iglesia Metodista no pueda atenderlos.

31. — La Conferencia recomienda a la Comisión Ejecutiva que tenga en cuenta, en cuanto le sea posible, las necesidades de las Iglesias Nueva Valdense y Arroyo Negro dentro de las necesidades del Distrito.

32. — Complementando lo resuelto por la Conferencia del año 1940, en Ombúes de Lavalle sobre el aumento del 60 por ciento en los honorarios de los Obreros de la Federación, la Conferencia resuelve:

- a) Que el aumento de los honorarios de los Evangelistas se haga tomando

como base el honorario de \$ 80 m/n mensuales, abrogándose el aeta N.º 23 de la Conferencia de Miguelete (1938), de modo que los evangelistas recibirán, en el futuro, \$ 120 m/n. en el Uruguay y \$ 240 m/a en la República Argentina.

b) Que los honorarios de los Candidatos en Teología se fijen en \$ 100 m/n. \$ 200 m/a.

c) Que para otros obreros que eventualmente sean requeridos para prestar servicios por la Comisión Ejecutiva, ésta esté facultada para fijarle los honorarios de acuerdo con las circunstancias.

33. — La Conferencia faulta a la Comisión Ejecutiva para nombrar la Comisión Radial, al Director y Administrador de Mensajero Valdense, la Comisión de Publicaciones, la Comisión de Escuelas Domesticas, el Director de la Librería Pastor Miguel Morel y la Comisión de Colonización.

34. — La Conferencia nombra para integrar la Comisión de Canto Sagrado a las siguientes personas: Silvio Long, presidente; Blanca Pons, Clemente Beux, Emilio H. Ganz y Emilio Roland.

35. — La Conferencia nombra al profesor Eduardo Longo y al doctor Italo Mathieu como sus delegados ante el Sínodo.

36. — La Conferencia nombra para integrar la Comisión Ejecutiva a las siguientes personas:

Juan Tron, Presidente; Carlos Negrín, secretario; Daniel Davit, tesorero; Ernesto Tron y Emilio Roland, suplentes.

37. — La próxima sede de la Conferencia será la localidad de Riahuelo.

38. — La Conferencia nombra al Pastor Ernesto Tron predicador titular para el culto de apertura de la próxima Conferencia, y al Evangelista Carlos A. Griot, suplente.

39. — La Conferencia agradece a la Mesa por el tacto y la pericia con que dirigió las discusiones.

40. — La Conferencia agradece a la Iglesia de San Salvador la generosa hospitalidad brindada a los miembros de la Conferencia.

41. — La Conferencia termina sus trabajos con un culto solemne de Santa Cena, presidido por el Pastor Ernesto Tron y coayudado por el Pastor Emilio H. Ganz.

## Suscripciones Pagas

### ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Año 1941. — Manuel P. Ferro, Josefina Gilles, Luisa R. de Chialva, Felisberto Genre Bert, Enrique Genre Bert, Santiago Genre Bert, Isaías Barolin, Esteban Cattalin, Juan Cattalin, Enrique Barolin, Esteban Barolin, David Garnier, Pedro Garnier, Pablo Garnier, Esteban Garnier.

VILLA IRIS. — Año 1941. — Adolfo Malán, Anita Dalmás Vda. Janavel, Eliseo Bertinat, de Rondeau, Santiago Roehón B. y 1942. Juan Dalmás, Samuel Dalmás, 40, 41; Emilio Boucharde, 40.

MONTE NIEVAS. — Juan Paoli, 39-40; Ernesta A. de Costabel, 40-41; Pablo Rivoira, 39-40; Judith Perrachón Viuda Pontet, 40.

JACINTO ARAUZ. — Año 1940. — Clotilde B. de Rostán, Enrique Dalmás, Enrique Talmon, José Andíñach de G. Alvear, 39-40; Oscar Artus, ídem; Joel Dalmás, 41; Margarita D. de Bonjour, Agustina B. de Retta, G. Dorrego, M. B. de Retta, Buenos Aires. David A. Ugón, Catalina Zurbrigat de Rivoir, Luis Bena. Bs. Aires, 40-41; María Jahier, Bs. Aires, 41; Eugenia Vda. A. Griot, 40; Julio A. Ugón, Juan Daniel Gounet, 41; Alejo A. Rostán, Enrique Dalmás, Pedro A. Artus, 40-41.

VILLA ALBA. — Año 1941. — Esteban Janavel, Alicia D. de Moriones, Augusto Cesan, Pablo Pontet, 40-41; Juan P. Negrín, Augusto Pilón, Milca R. de Rostán, Federico Zurbrigat, 40-41; Pablo Talmon, Daniel Baridon, 40.

TRIANGULO. — Varias suscripciones que no se publican en este número por extravío de los nombres, irán en otra oportunidad.

SAN CARLOS. Año 1940. — Samuel Nicollier, Enrique Giaeomino, Magdalena T. de Morel, Juan D. Bertinat, Eliseo Bertinat, E. Gardiol y Hno., Pablo D. Gardiol, Enrique Gardiol, Francisco Gardiol, Desiderio Bertinat, Juan B. Bertinat, Paulina L. Vda. Grill, 39-40; Magdalena G. Vda. Costabel, 40.

ROSARIO TALA. — 1941: Juan Román, Luis Martinat, Daniel Salomón, Octaviano Trigo, Noé Hugham, Samuel Guigou, Catalina F. de Salomón, Leontina F. de Guigou.

### URUGUAY

COLONIA VALDENSE y C. SUIZA. — Onésimo Bastia, 40; Pablo Coisson, Alejo Malán, María D. Grill, Teófilo A. Ugón, 41; Eliseo Caffarel, Enrique Garrou, Pablo Bertinat, Emilio Gonnet, Esteban A. Ugón, Carlos A. Malán, Miguel Chambon, 40-41; Dr. D. A. Ugón, 40; Fanny Bounous, José Bonjour, Juan Pedro Gounet, Alberto Hunziker; de E. Paullier, 40; Remigio González, Tacuarembó, 41; Ernesto Courdin, ídem; Evangelina Courdin, ídem.

DOLORES. — Víctor Guigou, 40; Arturo Guigou, Emilio A. Rostán, Tomás Charbonier, Luis Gauthier, A. Lam, 39-40; Berton B., eliehé; Amadeo Guigou, 39-40; Federico Gauthier, 40; Margarita B. de Monnet, Samuel Gauthier; N. Inglaterra, Carlos Gardiol, ídem, 39-40; Alejandro Geymonat, 40; Horacio Rostán, Teófilo Guigou, Alejo Guigou.

Varios. — Elbio Davyt, Tarariras, 40-41; Carlos Alberto Griot, C. Belgrano 1938-39-40-41, Juan S. Torn, Estanzuela, 1941.

COSMOPOLITA. — 1939-40; Víctor P. Oudri 1940; Paulina P. de Mourglia, Susana Perrou (Rosario), Enrique V. Pons. — 1941: J. Enrique Rivoir, Catalina T. de Ereña, Félix E. Mourglia (1940-1941), Pedro Bounous, Enrique V. Pons, Josefina G. de Baridon.

## HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES  
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

## EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

## HERMAN E. GONNET

Negocios Rurales. — Local

Feria Ganadera. — Liqui-

daciones en general

Escritorio: Ruperto Borrás 400

Rosario (Dpto. Colonia)

Para la venta:

campos en pequeñas y grandes extensiones, ubicados en importantes centros de porvenir.

Dispongo en arrendamiento:

2.000 cuerdas en fracciones de doscientas, trescientas, cuatrocientas y quinientas cuerdas. Campo especial a explotación libre, disponible 1.º de Marzo.

Local Ecilda Paullier

Ferías Ganaderas

2.º Miércoles de cada mes

Por anotaciones,

Germán Hunziker o Herman E. Gonnet  
Ecilda Paullier Rosario Oriental

Pablo Negrín, Clara P. de Gonnet, J. Enrique Constantín, Juan Daniel Lautaret, Elisa P. de Gonnet, Enriqueta C. de Navache, Juan Planchon, Juan David Rivoir.

## Donaciones

Consistorio Cosmopolita, \$ 5.00; ídem Colonia Valdense, \$ 6.90; ídem Colonia Iris, \$ 6.00; ídem San Salvador, \$ 5.00; ídem C. Pelgrano, \$ 3.00; Escuela Dominical C. Valdense, \$ 5.00; Juan Daniel Rostán, \$ 4.80; Adolfo Cesan, \$ 2.06; Daniel Bonjour Dalmás, \$ 3.59.

Muchas gracias.

—ooo—

El administrador, al despedirse de la gran familia de Mensajero, siente el deber de pedir disculpas si no siempre ha sabido obrar con eficacia y a satisfacción de todos durante su actuación al frente de... las finanzas.

Agradece muy sinceramente a todos los agentes que tanto facilitaron su tarea; presenta y recomienda al nuevo Administrador Profesor Daniel Davit Tron, de Colonia Valdense, y formula los mejores votos para que nuestro querido Mensajero pueda seguir sin tropiezos su camino.

## Ecós Valdenses

### URUGUAY

SAN PEDRO. — *Enfermos.* — El diácono Ricardo Barolín tuvo que bajar a Montevideo por una pequeña operación en la boca. Se halla de regreso, completamente restablecido. — El hijo mayor de don Pablo Barolín — Raúl — está en asistencia médica, necesitando ser operado de apendicitis. También la niña Otilia, hija de Pablo Negrín Bertón, estuvo algunos días en asistencia médica en Colonia, debido a una infección.

En la sesión del Consistorio, celebrada en Tarariras el 8 de marzo pp., bajo la presidencia del Presidente de la C. Ejecutiva, Pastor Juan Tron, se resolvió entre otras cosas: que el Pastor Jubilado Sr. Enrique Beux se haría cargo durante el año y siempre que su salud lo permita, de los cultos en esta congregación, de la siguiente manera: de mañana en Tarariras; en San Pedro, los segundos y cuartos domingos de cada mes, de tarde; en Riachuelo, los primeros y terceros domingos de cada mes de tarde; en Colonia, los domingos de noche. El Pastor Beux, pide se le avise con toda la anticipación posible las fechas de los casamientos y otros actos para los que se requiera su presencia. En casos urgentes, los interesados podrán dirigirse a algún miembro del Consistorio. Próximamente habrá Asambleas de Iglesia en los tres grupos (Tarariras, Riachuelo y San Pedro), para la elección de miembros del Consistorio.

*Catecismo.* — En cuanto le sea posible al Pastor Beux, dará a conocer el programa para las lecciones de catecismo.

— El 15 de marzo, se efectuó el casamiento de Emilio Lageard con Ana C. Negrín. La

ceremonia religiosa se efectuó en el Templo de Colonia, y aunque llovía en ese momento, el salón estaba lleno. Los nuevos esposos se establecieron en San Pedro. Deseámosles nuevamente mucha felicidad.

— El primero de marzo se realizó la Fiesta de la Cosecha. Por la mañana, en el Templo, el culto de Gratitud fué presidido por el Pastor Lemuel C. Quarles, de la Misión Evangélica Bautista de Buenos Aires, el cual estaba de veraneo en la quinta Nimmo. Agradecemos nuevamente al Sr. Quarles por su hermoso mensaje que fué escuchado con mucha atención por los presentes. Sentimos que el Templo podría haber estado mucho más lleno. No todos se dan cuenta de la importancia del Culto de Gratitud, pensando, como nos decía el Pastor "si cosechamos es porque hemos trabajado", olvidándose del que dió la lluvia, el sol, las estaciones: Dios. A El sólo debemos todo. También nos habló de la madurez de las cosechas y de la madurez de nuestras vidas, las cuales deben ser consagradas al servicio de Dios. El Templo estaba muy bien adornado con abundantes productos traídos el día anterior y arreglados por las socias de la Liga del Hogar.

Por la tarde hubo una muy buena concurrencia, que llenaba por completo el Salón, y se disputaban las muchas mesas dispuestas para el buffet. El bazar fué atendido por la Liga, la que tuvo por cierto mucho trabajo, pero que felizmente dió buen resultado. El buffet fué atendido por la Unión Cristiana, la que lo hizo también a entera satisfacción. La Iglesia agradece a todos los que trabajaron en una forma u otra para el buen éxito de esta fiesta de gratitud, cuyo resultado es enteramente satisfactorio.

— Tuvo que guardar cama unos días la Señora de U. César Tourn, por haberse resbalado y caído. Sigue mejor. Algo delicada de salud la hijita del Sr. Pablo Charbonnier Bouissa.

— El Sr. Carlos Charbonnier y señora nos han dejado para establecerse en C. Concordia, Dpto. de Soriano. — *Corresponsal.*

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Fué operado con éxito en Cardona el niño Darío Janavel.

*Fiesta de la Cosecha.* — El sábado 8 de marzo tuvo lugar la Fiesta de la Cosecha. El día, algo ventoso y fresco no impidió que numeroso público se congregara en la quinta que anualmente cede a tal efecto el Sr. Jerah Jourdan, donde por la mañana fué celebrado un culto de gratitud a Dios. Al medio día se puso a la venta la abundante provisión de "con cuero", lechón, etc., a los que se hicieron los debidos honores. Por la tarde continuó llegando mucha gente, de modo que las ventas pudieron hacerse con facilidad. El resultado líquido obtenido hasta el presente, es de \$ 336.70, muy superior al de años anteriores. Tan espléndido resultado se debe no tan solo a la generosidad de los donantes, sino a los esfuerzos y al ejemplo dado por la activa comisión organizadora, compuesta por los miembros del Consistorio, Ernesto Talmón, Salomón Favat y Enrique Rostán, secundados por la

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado. Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO  
Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 —

COLONIA SUIZA

## HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA

(al lado del Templo Evangélico)

Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios módicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

## "LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

## PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

**Dr. FELIPE BARRABINO**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DEL ESCRIBANO

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Se atiende todos los sábados

**GERMAN GREISING.** — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

**Dr. JOSE MARIA GARAT.** — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

**Dr. G. AGUIRRE VERA.** — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

**Dr. HORACIO CARNELLI.** — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

**Dr. ADOLFO ROLAND.** — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

**Dr. HORACIO SOÑORA** — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

**Dr. JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

**Dr. EDUARDO ETTLIN.** — Dentista. — Colonia Valdense.

**LUIS ALBERTO BONJOUR.** — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

**Dr. J. A. CORONEL VERA.** — Médico Cirujano. Colonia Miguelete, Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

**ERNESTO ROLAND.** — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**Dr. MARIA ARMAND UGON.** — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

**Dr. VICTOR ARMAND UGON.** — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

**Dr. EMILIO E. ANDREON.** — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

**FRANCISCO BARREDO LLUGAIN.** — Escribano. — Rosario O.

**Dr. CARLOS A. GARAT.** — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

**Dr. ORESTES BOUNOUS.** — Médico Cirujano Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. G.).

**FRANCISCA RUSSI DE LUBICICH.** — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

## ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N.º 14

Colonia Cosmopolita

**Dr. MAXIMO A. KARLEN.** — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h. — Av. 18 de Julio 1445. U. P. E. 84532.

Liga del Hogar y la Unión Cristiana, a quienes debemos nuestro agradecimiento por la labor desarrollada, así como al Sr. Jourdan por el uso de su cómodo monte.

**Elección de Pastor.** — A pesar del tiempo amenazador, una buena concurrencia se reunió el domingo 9 de marzo para proceder a la elección de un Pastor titular para esta Iglesia, resultando reelecto el Pastor C. Negrín. Asistió al acto el Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Juan Tron, quien, el domingo 6 de abril a la hora 10, procederá a la instalación del mismo en su cargo.

**Horario de invierno.** — A partir del mes de abril, los cultos se celebrarán, durante el otoño y el invierno, a la hora 14.30.

**Catecismo.** — Con 18 alumnos — que esperamos lleguen a 20 — dieron comienzo el lunes 17 las clases de catecismo en "Centro". Continuarán todos los lunes a las 9.00 h., y el sábado que precede al segundo domingo de cada mes, a las 14.30 h.

**Recepción.** — La admisión de los nuevos miembros de Iglesia, se hará, Dios mediante, el día de Viernes Santo, a la hora 14.30. Será celebrada también la Santa Cena.

**Grata visita.** — Pasa unos días de vacaciones entre sus familiares, la Directora del Hogar para Ancianos, de C. Valdense, Señerita Agustina Artús.

**Nueva familia.** — Se ha radicado entre nosotros el Sr. Emilio Constantín y familia, procedente de la vecina Iglesia de Ombúes de Lavalle. También se ha establecido de nuevo entre nosotros, procedente de San Andrés, Dpto. de Soriano, el Sr. Eliseo Armand-Ugón, su esposa e hijito.

**Enlace.** — Se anuncia para el 5 de abril el enlace de la señorita Dora Pontet, organista de esta Iglesia, con el Sr. Arnoldo Petrachón, de San Pedro.

**OMBÚES DE LAVALLE.** — **Enfermos.** — Han estado enfermos de difteria la Sra. Paulina Berger de Allió, el Sr. Emilio Berger y el Sr. Santiago Saret, todos de San Roque. En la misma localidad han debido guardar cama miembros de las familias de Esteban y Pablo Berger. Fueron hasta Montevideo por razones de salud, la Sta. Berta Berger y la Sra. María Rodríguez de Janavel, esposa del diácono David Janavel. La primera se halla ya de regreso, mientras que la segunda deberá someterse a una operación quirúrgica. Noticias de Montevideo nos hacen saber que continúa mejorando el Sr. Santiago Geymonat. También guardó cama la Sra. Irma Berger de Berger.

**Elección de Pastor.** — Con escasa asistencia de electores, se llevó a cabo la elección de Pastor Titular para esta Iglesia, recayendo dicha elección en el actual Pastor Sr. Carlos Negrín. Asistió al acto el presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Juan Tron, quien el domingo 6 de abril, a la hora 14.30 procederá a la instalación del mismo en su cargo.

**Fiesta de la Cosecha.** — Con escasa concurrencia fué celebrada el viernes 28 de fe-

**SE VENDEN.** — Dos solares, cercados y con frutales, centro. Joaquín Suárez Tarariras. Precios bajos. Verlo y tratar: David Rostagnol, Est. Tarariras.

## SE ALQUILA

la propiedad de la Sucesión Teófilo Davyt en COLONIA VALDENSE, a un kilómetro del "Centro", compuesta de Hás. 5.7820 metros, con casa de 6 piezas, molino a viento con cañerías, etc., quinta de frutales y otras mejoras.

Tratar con Elisa S. de Davyt en COLONIA VALDENSE

Tratar con Juan Pedro y Eduardo Davyt en TARARIRAS

## Estación de Servicio

**A T L A N T I C**

de S I X T O E R R E C A R T

Surtidor de nafta y aceite Atlantic

Engrase - Gomería - Aire

SERVICIO DIA Y NOCHE

Teléfono Berohuet

ROSARIO O.

## C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

**Nota:** Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

## EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ

COLONIA

## CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE



**Elija para sus  
transacciones comerciales las casas que  
GUILLERMO GREISING S. C.  
tiene establecidas en**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

brero la Fiesta de la Cosecha. El resultado también fué muy reducido, \$ 177.00 hasta la fecha, esperándose aumente aún algo.

**Catecismo.** — Las clases de Catecismo tendrán lugar, en Ombúes, los viernes a la hora 14.30, y en Sarandí los mismos días a la hora 10.00.

**Recepción.** — Los nuevos miembros de Iglesia serán admitidos el día de Pascua, en el Templo, con la distribución de la Santa Cena. Este Sacramento será celebrado en el culto que a la hora 10.00 se celebrará en San Roque el domingo 20 de abril, a la hora 15.00.

**Horario de invierno.** — Recordamos a los miembros de la Iglesia que a partir del mes de abril, el horario de los cultos es el siguiente: en Ombúes, el primer domingo de cada mes, a la hora 14.30 (Bautismos); los domingos restantes, a la hora 10.00. En San Roque, las clases de catecismo, tendrán lugar los III domingos de cada mes a la hora 14.30, y los cultos empezarán a la hora 15.00. En Sarandí, los cultos tendrán lugar a la hora 16.30, aproximadamente, los III domingos de cada mes.

**Próximos enlaces.** — Se anuncia para el 29 de marzo el enlace del Sr. Roberto Geymonat con la Sta. Margarita Félix. Para el 12 de abril, el del Sr. J. Augusto Félix, presidente de la Unión Cristiana, con la Señerita Berta Berger; ambos son diáconos de este Consistorio.

**Culto en Conchillas.** — Para el domingo 30 de marzo se proyecta celebrar un culto en casa del hermano Carlos Charbonnier, en Campo García, próximo a Conchillas. — *Corresponsal.*

**COSMOPOLITA.** — Durante el mes de marzo pasadó tuvimos el privilegio de oír la predicación del **Evangelio** por parte de Pastores de otras congregaciones; el domingo 9 presidió el culto el Pastor Silvio Long de la Iglesia de Colonia Iris, el Domingo 16 el Evangelista Carlos A. Griot de Colonia Belgrano, y por último el Reverendo Paul Penzotti, quien el sábado 22 dió una interesantísima conferencia sobre su viaje alrededor del mundo y presidió el culto el domingo 23.

Las colectas que se levantaron en ocasión de la visita del Rev. Penzotti, fueron destinadas a la Sociedad Bíblica. Agradecemos a estos hermanos por su predicación.

**Visita.** — De San Pedro la Sta. Elida Gonet.

**ARTILLEROS.** — El domingo 16 de marzo presidió el culto en ésta el Evangelista Carlos A. Griot, a quien agradecemos por su mensaje.

El Rev. Penzotti dió una conferencia en la tarde del domingo 23 del corriente. A pesar de que no era domingo de culto, hubo un buen público, que pudo aprovechar la palabra siempre interesante del Representante de la Sociedad Bíblica.

**De Vincón de Sauce,** se nos comunica que el Sr. Pedro Chauvie y Señora con dos niños, el Sr. Delmo Chauvie y Señora fueron hasta Libertad, donde visitaron a los Sres. Juan Guignon y David Avondet.

Sufrió las alternativas de la gripe la Sra. Alvina B. de Tourn.

Visitaron parientes en R. de Sauce los esposos Santiago Rochón-María B. de Rochón. Va mejorando paulatinamente el joven Alberto Oudri.

**JUAN LACAZE.** — *Dedicación del "Templo Evangélico".* — El acto dedicatorio del Templo de esta villa, se realizó el sábado 8 de marzo. A las 21 y 30, bajo la presidencia del Pastor Ernesto Tron, se dió principio a ese acto tan solemne. Además de unas doscientas personas, que llenaban por completo el Templo, asistían seis pastores.

Luego de la invocación y del canto de un himno por parte de la Asamblea, el Pastor Emérito Sr. E. Beux colocó un ejemplar de la Biblia sobre el púlpito y pronunció una oración de circunstancia. La Sociedad Coral de Cosmopolita cantó luego un himno de dedicación. La lectura bíblica estuvo a cargo del Pastor E. Ganz. El Pastor Ernesto Tron, pronunció luego un vibrante discurso basándose sobre las palabras: *Venid, que ya está todo aparejado*" (Luc. 14:17).

Acto seguido se oyeron mensajes de adhesión: del Pastor E. Galland, de Buenos Aires; del Pastor Silvio Long, de la Iglesia de Colonia Iris; del Evangelista Carlos A. Griot, de la Iglesia de Belgrano y del Sr. Guillermo Hill de la Iglesia de San Gustavo (E. Ríos); del Sr. Pablo M. Salomón, por la Iglesia de Tarariras y Anexos. El Sr. Ganz trajo el saludo y los augurios del Venerable nonagenario Sr. Bounous, hoy Decano del Cuerpo Pastoral de la Iglesia Valdense.

El acto se clausuró luego como en los cultos ordinarios. Nos queda agradecer a los Pastores y demás personas que vinieron de lejos, la Coral de Cosmopolita por su coope-

ración, y formular el voto que las numerosas familias de origen evangélico radicadas en J. Lacaze, intensifiquen su vida espiritual valorizando el esfuerzo que se hizo dotando a esta villa de un Templo Evangélico.

**Conferencia del Rev. Penzotti.** — También en esta villa el Rev. Penzotti dió una interesantísima conferencia, que ilustró con un centenar de vistas sobre Corea y Africa.

—Se consultó con especialista la Sta. Dalila Negrín.

—Ya está de vuelta de una estada en Buenos Aires, la Sra. Susana R. de Costabel.

**TARARIRAS.** — Se encuentra restablecida de su enfermedad, la hermana Mariana R. de Schaffner, de Cerro de las Armas.

Hay muchos casos de enfermedad intestinal en los niños, varios vecinos han sido probados por esa epidemia, y en el pueblo hubo ya casos fatales.

El Pastor Sr. Beux trabaja con todo entusiasmo en esta vasta parroquia. Las lecciones de catecismo darán principio el sábado 12 de abril a las 14 horas. Los ensayos de canto darán principio el jueves 3 de abril a las 20.30; deberá el coro acompañar al culto del tercer viernes de abril en la Radio. culto que presidirá el Pastor Sr. Ganz.

## ARGENTINA

**COLONIA IRIS.** — *Enfermos.* — En Bahía Blanca, se sometieron a intervención quirúrgica, no siendo de gravedad el acto operatorio, la Sra. María Stemphelet de Juin, la Sra. Elvina Stemphelet de Baridon, la Srta. Amalia Aguilar, la Sta. Clelia Dahmás Artus, la Sta. Nelda Bertalot, el Sr. Adelino Bertalot, dos hijitos de los esposos Gomet-Stemphelet, dos hijos de los esposos Fourn-Maurin.

Signe delicado de salud don Ernesto Constantin.

—Ha sido trasladada a Buenos Aires, a donde fué internada en un Hospital, la Sra. Victorina R. de Bertin; la acompañamos con toda simpatía.

—Se encuentra bastante delicada de salud doña Catalina F. Vda. de Dayt.

—Con el fin de someterse a asistencia médica, fué a Buenos Aires el Sr. Enrique Talmón (h.).

**Viajeros.** — Salieron para el Uruguay don Santiago Rochón B. y Señora, el Sr. Augusto A. Pilón y Doña Cristina L. Vda. Rochón, acompañada de su hijo Avellino. También para el Uruguay, con el fin de ingre-

sar en el Hogar para Ancianos, la Sra. Luisa L. Vda. de Long.

Regresaron del Uruguay, doña Albertina A. de Sassi y el hijo Aurelio, la Sta. Sara Forneron, Don Augusto Negrín quien acompañara al hijo Aldo y al sobrino Leonel Vigna que siguen estudios en el Liceo de Rosario, y los que fueron delegados de nuestra Iglesia a la última Conferencia.

Para Buenos Aires, la Sra. Raquel G. de Dalmás con la nietita Ada Beux.

De Buenos Aires la Sta. Adelaida Reinhardt.

Salió para Buenos Aires el Sr. Daniel Bonjour Dalmás, Secretario del Consistorio. De Córdoba el joven Juan Roque Araque muy restablecido en su estado de salud.

Después de cuatro semanas de ausencia, bien ocupadas por la visita a San Gustavo y luego al Uruguay para asistir a la Asamblea de la F. J. V. y a la Conferencia Anual, regresó nuestro Pastor quien agradece a los miembros del Consistorio Señores Joel Dalmás, Juan Malán y Esteban Negrín Fontana, que le reemplazaron en los tres domingos de su ausencia.

**Fiesta de la Cosecha.** — El día 16 de marzo en Jacinto Arauz, en la Quinta de Doña Margarita D. Vda. Bonjour y el día 23 en el Triángulo, en la chacra del Sr. Juan Daniel Gonnet, celebráronse las últimas Fiestas de la Cosecha.

Asistió un público muy numeroso y las donaciones se vendieron muy bien. ¡Lástima que esas donaciones no estuvieran en relación con la abundante cosecha del año por lo que el resultado global de nuestras cuatro Fiestas no puede considerarse del todo satisfactorio y será por consiguiente necesario que las contribuciones para el Sostén del Culto aumenten notablemente para permitir a la Iglesia que cumpla con todas sus obligaciones!

Deseamos agradecer muy especialmente a las Comisiones Recolectoras y Organizadas como también a los hermanos Juan Daniel Bertón e Ismael R. Long, que prestaron su colaboración como "rematadores".

**Visita.** — Está pasando unos días entre nosotros, el Mayor del Ejército de Salvación, Sr. Cvernes; con tal motivo, se han de celebrar algunas reuniones especiales.

**Cultos de Semana Santa.** — Recomendamos muy especialmente los cultos que han de celebrarse el Domingo de Ramos en Villa Alba y en Jacinto Arauz, el Viernes Santo, a las 10 de la mañana en Arauz y el Domingo de Pasena en el Triángulo y en Villa Iris; en estos últimos se celebrará también la Santa Cena. — S. P.

## Nacimientos

COLONIA IRIS. — Los esposos *Armando Janavel-Milca Long*, han dado la bienvenida a una nena el día 9 de febrero; y el día 25 los jóvenes esposos *Delmir Janavel-Elba M. Long* han sido alegrados por la llegada del primogénito; una nena también.

En Buenos Aires, nuestros amigos *Beux-Dalmás* han sido alegrados por el nacimiento de un varoncito: Valdo Luis.

¡Que el Señor guarde y bendiga ricamente a estas criaturas!

## Bautismos

OMBÚES DE LAVALLE (Primer trimestre del año). — Nelson Eduardo Geymonat, de Eduardo y Rosalía Banchemo; Ethel Emilia Long, de Aurelio Atilio, y Emilia Rita Constantín; Oscar Alberto Gay, de Pablo Alberto

Luisa Clotilde Félix; Betty Elena Román, Levy y Clara; Amelia Geymonat; Zulma Elbis Geymonat, de Lebir y Rosa Charbonnier; Celsio Román, de Daniel Luis, y Juana Icólina Quintana.

C. MIGUELETE (Primer Trimestre del año). — Ida Margarita Jourdan, de Teófilo e Ida B. Artús; Alba Rosa A. Pilon, de Ricardo Arturo y Aída Ethler Lansarot; Milton Bonjour, de Timoteo y Paula Redolinda Silva; Leonides Roberto Rochón, de Carlos y Angela M. Talmón.

## Enlaces

SAN PEDRO. — *Lageard-Negrín.* — El día sábado 15 de marzo fué bendecido por el Pastor E. Beux, en el Templo de Colonia, el enlace del Sr. Emilio Lageard, con la Srta. Ana Negrín, hija del diácono de S. Juan.

*Negrín-Mondon.* — El día 22 de marzo, en el Templo Enrique Beux, fué bendecido el enlace del Sr. Julio Negrín, con la Srta. Elisa A. Mondón.

SAN SALVADOR. — En el Templo Evangélico de Dolores, el sábado 15 de marzo ppdo., fué bendecido el enlace del joven *Orestes Guigou-Gardiol*, con la señorita *Gumersinda Wigmann*.

Nuestros votos de fervientes bendiciones divinas acompañan a los jóvenes esposos.

C. MIGUELETE. — En el domicilio de la contrayente, en C. Larrañaga, próximo a Cardona, fué celebrado el enlace del Sr. *Juan Carlos Castillo* con la Sta. *Elvira Paulina Bonjour*, el día 15 de marzo ppdo.

Al nuevo hogar, que se establece en la misma localidad, deseamos las más ricas bendiciones de Dios.

COLONIA IRIS. — El día 22 de marzo fué bendecido el enlace de los jóvenes *Ildefonso Caffarel* y *Angelina Long*: el nuevo hogar se establece en Bahía Blanca.

El día 24 de marzo, en Villa Iris, ha sido bendecido el enlace del Sr. *Ernesto A. Jensen* con la Srta. *Teodolina Duval*.

Al renovar nuestros mejores votos de felicidad cristiana para estos nuevos hogares cristianos, pedimos al Señor que los colme de sus más preciosas bendiciones.

## IN MEMORIAM

COSMOPOLITA. — El Domingo 26 de marzo pasado fallecía la Anciana hermana Magdalena Pontet de Geymonat. Era originaria de Bobbio Pellice, donde todavía vive un hermano, y tenía ochenta y cinco años de edad.

El entierro se realizó en el Cementerio de Colonia Valdense el día siguiente. Por indisposición del Obrero de Cosmopolita, presidió los actos el Pastor Ernesto Tron, a quien sinceramente agradecemos.

A la familia enlutada presentamos nuestra simpatía cristiana.

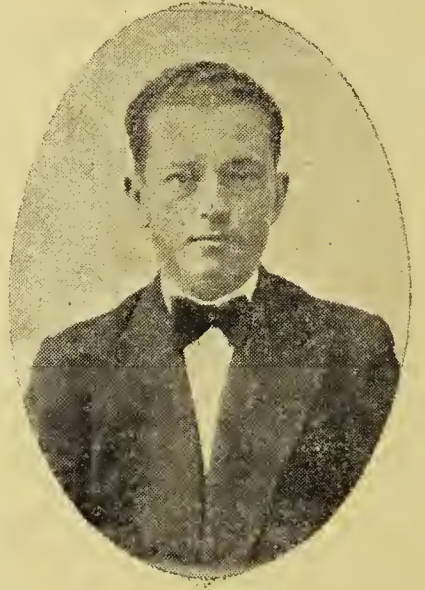
VILLA IRIS. — Después de corta enferme-

dad, falleció el día 13 de marzo, a los 63 años de edad, el hermano *Juan J. Janavel*.

El hermano Juan P. Malán presidió el servicio fúnebre en la casa mortuoria y en el cementerio pronunció algunas palabras el Señor G. Balloni, de la Sociedad Italiana de la que el extinto era miembro.

Fué el extinto un hombre bueno, humilde y fiel a su Iglesia: este es el testimonio que damos de él al saludar su memoria, reverentes y agradecidos.

SAN SALVADOR. — Después de sufrir las alternativas de una larga enfermedad, falleció en Dolores el joven padre de familia *Alejandro Laín*. El extinto tenía tan solo 37 años, y por su constancia y tesón había sabido



Alejandro Laín. — 25, 12, 1903. — 1, 3, 1941

labrarse una buena posición material. De carácter pacífico y bueno había sabido granjearse muchas simpatías entre sus relaciones. A los que lloran su partida, vaya la expresión de nuestra simpatía cristiana.

—El día siete de marzo ppdo., un largo cortejo de parientes y amigos acompañaba a su última morada terrestre los despojos mortales de doña *María Gauthier de Cairus*, fallecida el día anterior, a la edad de 68 años.



María Gauthier de Cairus.—23, 4, 1872.—6, 3, 1941

En su larga y penosa enfermedad ella puso de manifiesto una fe y una paciencia cristianas que edificaban a todos los que la visitaban. Al viudo, a los hijos e hijas y a todos los que se encuentran sumidos en el luto recordamos las promesas de vida eterna.

—El día ocho de marzo ppdo., falleció en las Chacras de Dolores doña *Maria Ricca de Volla*. Nacida en Angrogna (Valles valdenses), esa hermana pasó a otra existencia a la edad de 77 años, tras pocos días de enfermedad.

Recomendamos al Dios de todo consuelo el hijo y las hijas.



